30. 11. – 23. 12. 2018

Bautzener Wenzelsmarkt

Budyske Wjacławske wiki

BAUTZEN
BUDYŠIN

2018

Historischer Weihnachtsmarkt zu Bautzen

Allerley Spectaculum, Speysen & Trœnke

7. bis 9. Dezember

Freitag	16. bis 22. Stunde
Sonnabend	14. bis 22. Stunde
Sonntag	14. bis 20. Stunde

in der Mönchskirchruine in der Großen Brüdergasse. Obolus für Erwachsene 2 neumodische Taler & für das Jungvolk unter 4 Schuh (1,10 m) wird der Obolus erlassen. Der Markt findet auch bei schlechtem Wetter statt!

Wir danken für die Unterstützung der Kreissparkasse Bautzen

Foto Thomas Winzer

Wenzel IV.
König von Böhmen

Traumkulisse für Deutschlands ältesten Weihnachtsmarkt

Abseits der Hektik lässt sich der Zauber der Adventszeit in Bautzen noch so richtig genießen. Inmitten der 17 Türme der Stadt können Besucher hier gemütlich über den ältesten Weihnachtsmarkt Deutschlands schlendern. Diese Sonderstellung hat Bautzen einem Herrscher zu verdanken, unter dessen Gunst und konsequenter Hand die Stadt immer mehr erstarkte. Königs Wenzel IV. war es, der Bautzen im späten Mittelalter zu neuer Blüte verhalf. Wie verschiedene Chroniken berichten, verlieh er **1384** der Stadt Budissin das **Recht zur Abhaltung eines freien Fleischmarktes.** Vom Michaelistag an war es jedem Fleischer erlaubt, seine Waren öffentlich zu verkaufen. Dieses Recht galt bis Weihnachten. Somit liegt bereits im Jahr 1384 der Ursprung des Bautzener Weihnachtsmarktes – und König Wenzel IV. nimmt eine herausragende Rolle in der Stadtgeschichte ein. Obwohl der Herrscher häufig als Tyrann bezeichnet wird, sprach sich eine deutliche Mehrheit der heute auf dem Markt vertretenen Händler für »Wenzelsmarkt« als Namen aus.

Im Jahr **2015** verlieh das **Rekord-Institut für Deutschland** Bautzen den **Titel »Deutschlands ältester in einer Chronik genannter Weihnachtsmarkt«.** Auf dieser Auszeichnung möchte sich hier niemand ausruhen. Deshalb wird auch in der Weihnachtszeit 2018 leidenschaftlich daran gearbeitet, dass sich Gäste und Einheimische im strahlenden Lichtermeer rundum wohlfühlen. Ab dem 30. November wird der wohlbekannte Duft nach Glühwein, herzhaften und süßen Köstlichkeiten durch die Luft wehen, werden Kinderaugen den Weihnachtsmann anstrahlen. Bis zum 23. Dezember bieten auf dem **635. Bautzener Wenzelsmarkt** rund 90 Händler und Gastronomen inmitten der romantischen Altstadt ihre Waren an.

Offiziell beginnt der Wenzelsmarkt am Sonntag, dem 2. Dezember 2018. Traditionell wird Oberbürgermeister Alexander Ahrens den **4 Meter langen Stollen** anschneiden. Nicht nur am Tag der offiziellen Eröffnung umrahmt ein **liebevoll gestaltetes Programm** das Markttreiben. Täglich öffnet der Weihnachtsmann gemeinsam mit Kindern aus der Stadt um 15.00 Uhr das aktuelle **Türchen des Adventskalenders.** Darüber hinaus dürfen sich Weihnachtsmarkt-Freunde auf kontrastreiche Angebote freuen, die von **Märchenstunden** über **Filmvorführungen** bis zu **Après-Ski-Partys** reichen. Ein Höhepunkt ist ein Besuch auf dem **»Historischen Weihnachtsmarkt zu Bautzen« in der Mönchskirchruine in der Großen Brüdergasse.** Hier halten **am zweiten Dezemberwochenende** Gaukler, Handwerker und Puppenspieler Einzug.

Auch in diesem Jahr werden mehr als 100.000 Gäste zum Bautzener Wenzelsmarkt erwartet. Täglich ab 11.00 Uhr können Besucher den Reiz der 1.000-jährigen Stadt an der Spree auf sich wirken lassen.

Freitag, 30. November 2018

Festprogramm

Foto Richter

Hauptmarkt, Reichenstraße, Kornmarkt

11.00 **Beginn des 635. Bautzener Wenzelsmarktes**
Öffnungszeiten
Händler Montag bis Mittwoch 11.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag 11.00 – 21.00 Uhr
Freitag bis Sonntag 11.00 – 20.00 Uhr
Gastronomen Sonntag bis Mittwoch 11.00 – 20.00 Uhr
Donnerstag bis Sonnabend 11.00 – 22.00 Uhr

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

14.00 **Märchenstunde** mit der Kinder- und Jugendbibliothek und dem Weihnachtsmann (Hortgruppen bitte anmelden)

Hauptmarkt
16.00 – 17.00
Mittelalterliches Markttreiben mit dem **Budissiner Marktgesinde**

17.00 Aufführung des Stückes **»Hochzeit von König Bolesław I., genannt Chrobry (der Tapfere) und Oda von Meißen, Tochter des Markgrafen Ekkehard I. von Meißen«** im Rahmen des Jubiläums »1000 Jahre Friede von Bautzen« von und mit dem **Budissiner Marktgesinde** sowie Verkünden des Marktrechtes und **Anzünden der Lichter des Weihnachtsbaumes**

Wintergarten am Reichenturm, Kornmarkt

19.00 – 22.00 **»Hüttenzauber unterm Reichenturm«**
Skiurlaubsstimmung und gute Laune mit Après-Ski-Musik von DJ Matzi und DJ Dani sowie originalem Hüttenjagertee im neuen Wintergarten unter den beleuchteten Bäumen am Reichenturm – die Veranstaltung findet auch ohne Schnee statt!

Sonnabend, 1. Dezember 2018

Hauptmarkt

15.30 Weihnachtliches Konzert mit dem **Chor Budyšin**
Hodowny koncert z **Chórom Budyšin**
pod nawodom Michała Jancy

16.00 **Erscheinen des Bescherkindes »Dźěćatko«** aus Hoyerswerda, das mit seinen zwei Begleiterinnen bis 17.00 Uhr kleine Gaben auf dem Wenzelsmarkt verteilt
»Wojerowske Dźěćatko« rozdźěla ze swojimaj přewodźerkomaj hač do 17.00 hodź. małe dary

Erscheinen des Bescherkindes

Foto Carmen Schumann

18.30 – 21.00 Buntes Blasprogramm mit **X-mas Brass**.
In der Besetzung zwei Trompeten, Posaune und Tuba / Sousaphone erklingen auf dem Hauptmarkt deutsche Weihnachtsklassiker und englischsprachige Hits wie »White Christmas«, »Christmas is Comin'« und »Sleighbells« sowie interessante und anspruchsvolle Arrangements, z.B. aus der Nussknackersuite. Diese weihnachtlichen Klänge mixt das Dresdener Quartett mit brassigen Versionen bekannter Ohrwürmer u.a. der Beatles, CCR und Lady Gaga.

11.00 – 20.00 **Feuerwehrförderverein Bautzen e.V.** mit Glühwein, Kinderpunsch und Tee sowie Präsentation des historischen Drehleiterfahrzeuges »Oma«

7. 12. 2018 – 20. 1. 2019
Gruppenausstellung regionaler Künstler und Freunde
KUNST zum SAMMELN und VERSCHENKEN
Verkaufs-Ausstellung des Bautzener Kunstvereins e.V.
Galerie Budissin, Schloßstraße 19, 02625 Bautzen
Dienstag – Sonnabend 14.00–18.00 und nach Vereinbarung, Telefon 03591.42223

Sonntag, 2. Dezember 2018

Eröffnung

Stollenanschnitt 2017 mit den Bäckermeistern Andreas und Christian Bäns

Foto Carmen Schumann

Hauptmarkt
12.00

Eröffnung des Bautzener Wenzelsmarktes 2018 durch Oberbürgermeister Alexander Ahrens, weihnachtliches Bläserkonzert mit ehemaligen Schülern der Kreismusikschule Bautzen und Anschnitt eines 4-m-Stollens von Bäckermeister René Jacob aus Bautzen

15.00

Heute kommt der Weihnachtsmann mit der Ponykutsche Programm der Vorschulgruppe der Kreismusikschule Bautzen und dem Weihnachtsmann

11.00 – 20.00

Feuerwehrförderverein Bautzen e.V. mit Glühwein, Kinderpunsch und Tee sowie Präsentation des historischen Drehleiterfahrzeuges »Oma«

Montag, 3. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00

Der Weihnachtsmann öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Klettermaxe« das Fenster vom **Adventskalender**

Festbereich
16.00 – 17.00

Auch in diesem Jahr schweben zwei Engel von **»Angels in Motion«** durch die Gassen des Wenzelsmarktes. Wer ihnen begegnet, verfällt sicher ihrem Weihnachtszauber und kann sich auf kleine Leckereien freuen.

Dienstag, 4. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00

Der Weihnachtsmann öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Benjamin Blümchen« das Fenster vom **Adventskalender**

Mittwoch, 5. Dezember 2018

Baschützer Blasmusikanten

Hauptmarkt
15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Hortkindern des Förderzentrums »Am Schützenplatz« das Fenster vom **Adventskalender**

16.30 Konzert mit den **Baschützer Blasmusikanten**
Leitung **Jan Chlebnicek**

Donnerstag, 6. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Löwenzahn« das Fenster vom **Adventskalender**

20.00 – 21.30 Vorführung des Filmklassikers **Drei Haselnüsse für Aschenbrödel** nach dem gleichnamigen Märchen von Božena Němcová sowie Grimms Aschenputtel. Die ČSSR-/DDR-Koproduktion entstand 1973 unter der Regie von Václav Vorlíček; mit Libuše Šafránková, Vladimír Menšík und Rolf Hoppe

© DEFA-Stiftung

Reichenstraße
16.00 **Weihnachtliches Bläserkonzert** mit Bläsern der Kreismusikschule Bautzen

Freitag, 7. Dezember 2018

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

14.00 **Märchenstunde** mit der Kinder- und Jugendbibliothek und dem Weihnachtsmann (Hortgruppen bitte anmelden)

Hauptmarkt

15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet das Fenster vom **Adventskalender**

19.00 **Gabriel Mommér**, 14-jähriger Schüler aus Görlitz mit sorbischen Wurzeln – seine Großmutter ist die Bautzener Theaterschauspielerin Majka Kowarjec – gibt nach erfolgreichem Auftritt bei der Sat.1-Castingshow »The Voice Kids«, wo ihn Coach Mark Forster unter seine Fittiche nahm, erstmalig zwei Konzerte auf dem Bautzener Wenzelsmarkt (siehe auch 21. Dezember 2018, Seite 15)

Foto Matthias Wehnert

Wintergarten am Reichenturm, Kornmarkt

19.00 – 22.00 **»Hüttenzauber unterm Reichenturm«**
Skiurlaubsstimmung und gute Laune mit Après-Ski-Musik von DJ LECTRIXX sowie originalem Hüttenjagertee im neuen Wintergarten unter den beleuchteten Bäumen am Reichenturm – die Veranstaltung findet auch ohne Schnee statt!

Mönchskirchruine, Große Brüdergasse

16.00 – 22.00 **»Historischer Weihnachtsmarkt zu Bautzen«**
16.00 Eröffnung, Handwerk und Verkauf, Spectaculum mit den Langen Kerls und dem Schaukampf-Team »Face to Face«
17.30 Orientalischer Tanz
ab 18.00 Gutklang mit Fidelius
20.30 Feuershow mit FiredePoiment
(siehe Anzeige 2. Umschlagseite)

Der neue Bautzener Glühweinbecher 2018

Neben dem weihnachtlichen und kunsthandwerklichen Angebot legt die Stadt Bautzen als Veranstalter auch besonderen Wert auf den Umweltschutz. So werden Heißgetränke seit 1997 in den beliebten keramischen Mehrwegbechern ausgeschenkt. Seit 2017 gibt es die **dritte Serie** mit neuem Motiv, in diesem Jahr in freundlichem **Violett und Helltürkis auf mintgrünem Untergrund**. Abgebildet ist auch das Bildnis von König Wenzel IV., dem Namensgeber des Bautzener Wenzelsmarktes. Die Becher eignen sich bestens als Bautzen-Souvenir. Sie können beim Bummel über den Weihnachtsmarkt mitgenommen und an jedem Essen- und Getränkestand, der die Becher anbietet, nachgefüllt oder abgegeben werden. Der Pfand beträgt 2,00 €.

Übersicht aller Glühweinbecher 1997 bis 2016, oben aus 2017

Foto Holger Hinz

Sonnabend, 8. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet das Fenster vom **Adventskalender**

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer
15.30 **»Weltreise«** – ein interkulturelles Programm mit Tänzen und Gesängen aus der weiten Welt, präsentiert von Chor, Kindertanz- und Gesangsgruppe des **Leuchtturm-Majak e.V.**

Mönchskirchruine, Große Brüdergasse
14.00 – 22.00 **»Historischer Weihnachtsmarkt zu Bautzen«**
14.00 Der Markt wird eröffnet und lädt zum Schauen und Staunen, historisches Handwerk, Speys und Trank; über den ganzen Nachmittag: Spectaculum mit den Langen Kerls, Schaukämpfe, Ritterspiele für Kinder, Märchenzeit, Gutklang
14.30 Stadt-Entdeckertour für Kinder
15.00 / 17.00 Puppenspiel für Jung und Alt
15.30 / 18.00 Märchenstunde im Turm
16.00 Ritterspiele für Kinder
16.30 Schaukampf der Warriors of Steel, Spectaculum mit den Langen Kerls
17.30 Das wandernde Tanzvolk – Mittelaltertanz
ab 18.00 Gutklang mit Rabenzauber und Wasted Flames, Orientalische Tänzerin
20.30 Dhyana Feuertanz

Danksagung

Der **Weihnachtsbaum** auf dem Hauptmarkt kommt diesmal aus Crosta.
Das Kulturbüro dankt

Familie Weber

für die freundliche Spende.

Sonntag, 9. Dezember 2018

Hauptmarkt

15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet das Fenster vom **Adventskalender**

16.00 Weihnachtskonzert mit den **Bergsängern Geyer** in Bergmannstracht

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

15.30 **»Der kleine Angsthase«** – Puppenspiel mit dem Puppentheater des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters nach dem gleichnamigen Kinderbuch von Elizabeth Shaw
Regie und Text **Therese Thomaschke**

Foto Miroslaw Nowotny

Der kleine Angsthase will eigentlich sein, wie die anderen Hasenkinder auch. Wenn nur seine Oma nicht wäre, die immer sagt: »Bleib lieber zu Hause, draußen ist es gefährlich, ich habs in der Zeitung gelesen!« Und so hat der Angsthase eben Angst. Bis er seinen Freund, den kleinen Ulli vor dem Fuchs retten muss. Freundschaft macht stark und mutig! Ein Stück über die Entstehung von Angst und Misstrauen sowie über Freundschaft, die uns mutig macht. Für Kinder ab 4 Jahre

Mönchskirchruine, Große Brüdergasse

14.00 – 20.00 **»Historischer Weihnachtsmarkt zu Bautzen«**

14.00 Der Markt wird eröffnet und lädt zum Schauen und Staunen, historisches Handwerk, Speys und Trank, Markttreiben mit Gaukeley, den Langen Kerls, dem Schaukampfteam, dem Leierkastenmann, historischen Figuren der Stadt, der Märchenerzählerin, Gutklang mit Rabenzauber und Wasted Flames

15.00 / 17.00 Puppenspiel für Jung und Alt

16.00 Märchenstunde im Turm

17.30 Orientalischer Tanz

18.30 Gutklang mit Rabenzauber und Wasted Flames, Orientalische Tänzerin

19.00 Feuershow mit FiredePoiment

Montag, 10. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern des Kindergartens »Friedrich Schiller« das Fenster vom **Adventskalender**

Dienstag, 11. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Hortkindern der Sorbischen Grundschule das Fenster vom **Adventskalender**

Mittwoch, 12. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Knirpsenland« das Fenster vom **Adventskalender**

16.30 Blasmusik mit dem **Bläserquartett Beiersdorf**
Leitung **Werner Kocner**

Donnerstag, 13. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der sorbischen Kindertagesstätte »Jan Radyserb Wjela« das Fenster vom **Adventskalender**

19.00 – 22.00 **DJ Beam und seine »Skihaserl«** – zünftige Après-Ski-Party unterm Weihnachtsbaum mit Tanzgarantie
Entertainmenttalent DJ Beam, der seit mehr als 25 Jahren durch ganz Deutschland tourt und bereits mit DJ Bobo, Snap, Dr. Alban, Westbam und den Boogie Pimps auf einer Bühne stand, legt seine Zaubermischung aus unvergessenen Partyhits, überraschenden Mashups, Bootlegs und aktuellen Charthits erstmalig auf dem Bautzener Wenzelsmarkt auf.

DJ Beam

Freitag, 14. Dezember 2018

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

14.00 **Märchenstunde** mit der Kinder- und Jugendbibliothek und dem Weihnachtsmann (Hortgruppen bitte anmelden)

Hauptmarkt

15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern des Kindergartens »St. Michael« Auritz das Fenster vom **Adventskalender**

Angelika Martin

19.00

Schlagerweihnacht mit Angelika Martin

Sachsens Schlagerqueen mit der Samtstimme versetzt den Bautzener Wenzelsmarkt ins vorweihnachtliche Schlagerfieber. Natürlich hat Powerfrau Angelika Martin ihren Nummer-eins-Hit »Im Fieber« (u.a. MDR Hitparade, Radio Paloma Schlager der Woche) und viele weitere eigene und weihnachtliche Titel im Gepäck. Das Bautzener Publikum darf sich auf ein abwechslungsreiches Konzert mit Spaß und Musik für die ganze Familie freuen.

Wintergarten am Reichenturm, Kornmarkt

19.00 – 22.00 **»Hüttenzauber unterm Reichenturm«**

Skiurlaubsstimmung und gute Laune mit Après-Ski-Musik von DJ Matzi und DJ Dani sowie originalem Hüttenjagertee im neuen Wintergarten unter den beleuchteten Bäumen am Reichenturm – die Veranstaltung findet auch ohne chnee statt!

Foto Charlott Scholze

Festbereich

16.00 – 17.00 Auch in diesem Jahr schweben zwei Engel von **»Angels in Motion«** durch die Gassen des Wenzelsmarktes. Wer ihnen begegnet, verfällt sicher ihrem Weihnachtszauber und kann sich auf kleine Leckereien freuen.

Sonnabend, 15. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00
16.00 / 17.30

Der Weihnachtsmann öffnet das Fenster vom **Adventskalender**
Steinhaus e.V. präsentiert: **American Christmas-Songs**
Junge NachwuchsmusikerInnen präsentieren live Weihnachtslieder aus dem englischen Sprachraum. Begleitet von einem Instrumental-Trio interpretieren fünf junge Sängerinnen und Sänger, die sich in den Musikprojekten des Steinhaus e.V. (BEAT, POPIIGO) kennengelernt haben, Songs wie »Winter Wonderland«, »Joy to the World« und »Jingle Bells«. Fröhliches und Besinnliches wechseln sich ab und bringen die Vorfreude aus anderen Kulturkreisen in das vorweihnachtliche Bautzen.

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, unteres Foyer
15.30

Auswertung des Malwettbewerbes und Preisverleihung mit dem Weihnachtsmann. Das Thema lautet in diesem Jahr **»Sport verbindet«**.

Szene aus »Wo ist mein Bär?«

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer
16.30

»Wo ist mein Bär?« – Eine Geschichte mit Puppen, Liedern, Kinderversen mit dem Puppentheater des Deutsch-Sorbischen Volkstheaters
Regie und Spieltext **Therese Thomaschke**
Rosa sitzt in ihrem himmelblauen Kleid mitten im Kinderzimmer. »Wo ist mein Bär?« fragt sie und beginnt ein buntes, temperamentvolles und poetisches Spiel. Sie findet ihren Bären, aber das Bein ist ab. Im Wartezimmer beim Arzt sitzen bereits ein verdrehter Hampelmann und ein Kakadu. Da Rosa sich schon mal auf den Weg gemacht hat, kann sie mit ihrem Bären auch gleich mit der Eisenbahn nach Amerika fahren, nach Afrika fliegen und zum Nordpol, wo der kleine Eisbär lebt. Schließlich landen sie auf der Insel der Teddybären, die keiner haben will. Aber da will Rosas Teddy nicht bleiben - er will wieder nach Hause, weil Rosas Bett so kuschelig ist. Bloß gut!
»Wo ist mein Bär?« ist eine Inszenierung, die Theateranfängern und Erwachsenen zeigen möchte, dass Theater eine vergnügliche, wunderbare, kurzweilige Sache ist.

Sonntag, 16. Dezember 2018

Hauptmarkt
14.00

Prämierung von »Wenzels Lieblingsleckerbissen«
Beim Gedanken an eine Bratwurst, gebrannte Mandeln oder Pfefferkuchen läuft vielen das Wasser im Mund zusammen. Deshalb gehören diese Leckereien zu den Klassikern auf jedem Weihnachtsmarkt. Der Bautzener Wenzelsmarkt ist aber nicht irgendein Weihnachtsmarkt – er ist der älteste Deutschlands, hier verteilt auch das Bescherkind kleine Geschenke und es gibt Aprés-Ski-Partys. Wer den Wenzelsmarkt besucht, schätzt also das Besondere. Deshalb dürfen sich die Gäste auch in diesem Jahr auf ausgefallene Köstlichkeiten freuen. Die Gastronomen waren aufgerufen, eigens für den Wenzelsmarkt eine Spezialität zu kreieren. Der Leckerbissen, der den Besuchern am besten mundet, wird prämiert. Um diese zu ermitteln, wird eine Jury die Speisen verkosten (siehe auch Seite 21).
Moderation **Andreas Thomas**

15.00
Der Weihnachtsmann öffnet das Fenster vom **Adventskalender**

16.00 / 17.30
Steinhaus e.V. präsentiert: **American Christmas-Songs**
Junge NachwuchsmusikerInnen präsentieren live Weihnachtslieder aus dem englischen Sprachraum. Begleitet von einem Instrumental-Trio interpretieren fünf junge Sängerinnen und Sänger, die sich in den Musikprojekten des Steinhaus e.V. (BEAT, POPIIGO) kennengelernt haben, Songs wie »Winter Wonderland«, »Joy to the World« und »Jingle Bells«. Fröhliches und Besinnliches wechseln sich ab und bringen die Vorfreude aus anderen Kulturkreisen in das vorweihnachtliche Bautzen.

Montag, 17. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00

Der Weihnachtsmann öffnet gemeinsam mit Kindern vom Evangelischen KinderGarten das Fenster vom **Adventskalender**

Dienstag, 18. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00

Der Weihnachtsmann öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Sebastian Kneipp®« das Fenster vom **Adventskalender**

Mittwoch, 19. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00

Der Weihnachtsmann öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Glückskäfer« das Fenster vom **Adventskalender**

Donnerstag, 20. Dezember 2018

Hauptmarkt 15.00	**Der Weihnachtsmann** öffnet gemeinsam mit Kindern der Kindertagesstätte »Findikus« das Fenster vom **Adventskalender**
20.00 – 21.30	Vorführung des Filmklassikers von 1944 **Die Feuerzangenbowle** nach dem gleichnamigen Roman von Heinrich Spoerl unter der Regie von Helmut Weiss; mit Heinz Rühmann, Karin Himboldt, Erich Ponto und Paul Henckels
Reichenstraße 16.00	**Weihnachtliches Bläserkonzert** mit Bläsern der Kreismusikschule Bautzen

Verkaufsoffene Sonntage
in Bautzen
am **2. und 16. Dezember 2018**,
jeweils von 12.00 bis 18.00 Uhr.

BAUTZEN

Wenzelsmarkt-Händler stellen sich vor

Im Herbst 2010 haben wir uns dazu entschieden, uns im Bautzener Umland niederzulassen – getrieben von dem Wunsch, die deutsche Sprache zu erlernen. Der Ort Schirgiswalde ist im Laufe der Zeit für unsere Familie zum Heimatort geworden. Nach ein paar Monaten hatten wir eine kühne Idee: Wir könnten uns mit unserer langjährigen Erfahrung in der ungarischen Gastronomie, mit unserer Gastfreundschaft und Fröhlichkeit vorstellen, eine Hütte auf dem Wenzelsmarkt zu eröffnen. **Seit acht Jahren** freuen wir uns auf die lieben Gäste in unserem Lángoshaus in der Reichenstraße und erwarten Sie mit dem **traditionellen, ungarischen Lángos, der Bauernpizza** sowie mit den **Weinen der Szekszárder Weinlandschaft.** Diese Weine bilden die Grundlage für unseren besonderen Glühwein. Während der vergangenen Jahre haben wir die Liebe der Bautzener Menschen erfahren können.
Wer an Ungarn denkt, der denkt sofort an Gulasch. Dabei hat die ungarische Küche viel mehr zu bieten. So kam uns ein neuer Gedanke: **Kürtöskalács.** Der Kürtöskalács (gesprochen etwa Kürtöschkalatsch) ist ein ganz spezielles, traditionelles, ungarisches Gebäck, dessen Name von seiner rohrähnlichen Form abgeleitet wird, denn »kürt« bedeutet Horn und »kalács« ein Gebäck.

Freitag, 21. Dezember 2018

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer

14.00 **Märchenstunde** mit der Kinder- und Jugendbibliothek und dem Weihnachtsmann (Hortgruppen bitte anmelden)

Hauptmarkt

15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet das Fenster vom **Adventskalender**

19.00 **Gabriel Mommér**, 14-jähriger Schüler aus Görlitz mit sorbischen Wurzeln – seine Großmutter ist die Bautzener Theaterschauspielerin Majka Kowarjec– gibt nach erfolgreichem Auftritt bei der Sat.1-Castingshow »The Voice Kids«, wo ihn Coach Mark Forster unter seine Fittiche nahm, erstmalig zwei Konzerte auf dem Bautzener Wenzelsmarkt (siehe auch Seite 6)

Wintergarten am Reichenturm, Kornmarkt

19.00 – 22.00 **»Hüttenzauber unterm Reichenturm«** Skiurlaubsstimmung und gute Laune mit Après-Ski-Musik von DJ LECTRIXX sowie originalem Hüttenjagertee im neuen Wintergarten unter den beleuchteten Bäumen am Reichenturm – die Veranstaltung findet auch ohne Schnee statt!

Folge 4 · Mit viel Liebe, von Szuppi

Für Kürtöskalács (Baumstriezel) wird ein süßer Hefeteig meist um Holzrollen gewickelt und über offenem Holzkohlefeuer gebacken. Während des Backvorgangs karamellisiert der Zucker. Jeder Biss bedeutet ein knuspriges Erlebnis.

Auf vielen Veranstaltungen ist der Kürtöskalács inzwischen ein Publikumsliebling. Was ist sein Erfolgsgeheimnis? Während des Backens entsteht ein leckerer Duft nach Karamell, Zitrone und Vanille. Die Besucher werden neugierig und suchen nach der Quelle des himmlischen Duftes. Nachdem sie fündig geworden sind, beobachten sie mit großem Interesse die verschiedenen Arbeitsphasen und stellen zahlreiche Fragen. Natürlich gibt es bei uns auch eine Kostprobe! Aus den Beobachtern werden sofort Käufer, die sich oft – schon bevor der Kürtöskalács aufgegessen ist – gleich nochmal anstellen. Darüber hinaus ist das wahre Geheimnis unseres Erfolgs, dass wir danach bestrebt sind, auf allen Gebieten die beste Qualität zu bieten. **2017** haben wir uns über die Auszeichnung **»Wenzels Lieblings-Leckerbissen«** gefreut. Nach dem Wenzelstriezel mit Glühwein-Geschmack erwarten wir Sie auch dieses Jahr mit einer Überraschung!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch an unserem **Lángos-Stand** in der Reichenstraße und an unserem **Baumstriezelkuchen-Stand** auf dem Kornmarkt.

Szuppi
Hajnalka und Nándor Szuppáncsics
www.facebook.com/szuppilangos

Sonnabend, 22. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00 **Der Weihnachtsmann** öffnet das Fenster vom **Adventskalender**

Rathaus, Eingang Fleischmarkt, oberes Foyer
17.00 **»Sing und jubiliere, Weihnachtsnachtigall«**

Foto Birgit Schleicher

Hauptmarkt
19.30

Konzert mit den **Saspower Dixieland Stompers** Cottbus
Heitere, volkstümliche Musik im New-Orleans-Stil der 20er Jahre, die jedes Publikum begeistert, mit Musikern, die mit »stampfendem« Rhythmus den Dixieland erklingen lassen. Die Kombination aus Dixieland-Titeln und traditionellen Weihnachtsliedern sorgt für ein unterhaltsames und humorvolles Weihnachtsprogramm.

Sonntag, 23. Dezember 2018

Hauptmarkt
15.00
18.30

Der Weihnachtsmann öffnet das Fenster vom **Adventskalender**
Weihnachtliche Bläsermusik zum Ausklang
mit dem Posaunenchor von St. Petri und St. Michael

Parken in Bautzen

BAUTZEN
BUDYŠIN

Herausgeber und Veranstalter Stadtverwaltung Bautzen · Redaktion Andreas Hennig, Kulturbüro · Redaktionsschluss 20. 10. 2018 · Fotografien PR der Künstler · Titel / Gestaltung / Satz Ralf Reimann, Büro für Gestaltung, Bautzen · Herstellung Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH Herrnhut

Copyright Stadt Bautzen 10 / 2018 / 14.000

www.wenzelsmarkt-bautzen.de

Datenschutzhinweis: Während der Veranstaltung werden Bild- und Tonaufnahmen gefertigt. Die Bildaufnahmen werden einzelne oder Gruppen von Teilnehmern zeigen, die nicht im Mittelpunkt des Bildes stehen. Medienvertreter, die Stadtverwaltung Bautzen sowie deren Kooperationspartner können die Aufnahmen zur Information der Öffentlichkeit publizieren. Dies betrifft insbesondere mögliche Veröffentlichungen auf www.bautzen.de, auf Social-Media-Kanälen der Stadt Bautzen (Facebook, Twitter, Instagram) und in Printmedien (Amtsblatt, Pressemitteilungen, Informationsbroschüren, Präsentationen). Jede teilnehmende Person hat das Recht, aus Gründen, die sich aus ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Anfertigung von Bild- und Tonaufnahmen, die ihre Person betreffen, Widerspruch einzulegen. Der Widerspruch ist der vor Ort Bild- oder Tonaufnahmen fertigenden Person mitzuteilen.

Was der Nußknacker erzählt

Im Erzgebirg, im Sachsenland,
wo Menschen drechseln, schnitzen,
durch Meisterhand ich jüngst entstand,
möcht' Euch nun allen nützen.

Sehr ernst und grimmig ist mein Blick,
weil große Zähne glänzen,
bin aber gut und äußerst schick,
und darf sehr viel faulenzen.

Doch kommt die liebe Weihnachtszeit
und bringt der Ruprecht Nüsse,
dann bin zum Knacken ich bereit
mit kräftigem Gebisse.

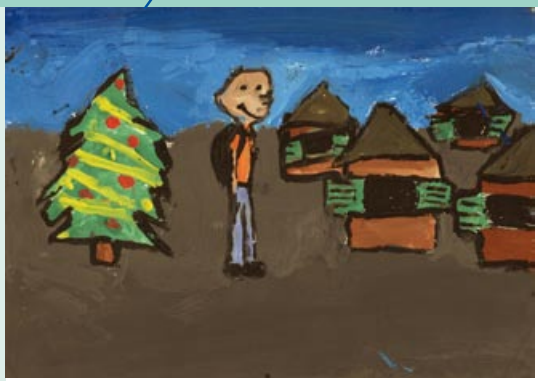
Ich knacke Nüsse, groß und klein,
kann sie nicht selbst verspeisen.
Steckt Ihr sie in den Mund hinein,
müßt Ihr die Knacklust preisen.

Und nach der Weihnachtszeit sodann
legt man mich in die Kiste
mit Engel, Berg- und Räuchermann.
Nichts besseres ich wüßte.

Nun ruhe ich mich gründlich aus
bis nächsten Christtagswinter.
Dann knack' ich wieder froh im Haus
die Nüsse für die Kinder.

Mit freundlicher Genehmigung
des Autors Gottfried Beier aus Radeberg

Malwettbewerb für Kinder 2018



»Der Held meines Lieblingsbuches ist in Bautzen zu Gast« von Angelique Rakelt, 10 Jahre, Teilnehmerin 2017

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Stadtverwaltung Bautzen zum Wenzelsmarkt einen Malwettbewerb für Kinder. Das Thema lautet **»Sport verbindet«**. Die Bilder müssen unter Angabe des Alters, des Namens und der Anschrift bis zum **12. Dezember 2018** im Kulturbüro der Stadtverwaltung Bautzen, Fleischmarkt 1, eingegangen sein. Von dort werden sie an den Weihnachtsmann weitergeleitet. Dieser überreicht dann am **15. Dezember 2018 um 15.30 Uhr** im Rathaus die schönen Preise an die besten Zeichner. Die Bilder werden im Anschluss in der Kinder- und Jugendbibliothek ausgestellt.

Für die Kinder

Kornmarkt

Für die Kleinen dreht sich das beliebte **Karussell** »Fantasy Ride« und vorm Museum die **Kinderfahrschleife** »Golden Gate«. An den Wochenenden von Freitag bis Sonntag können im **Streichelzoo** am Reichenturm **Alpakas** bestaunt werden.

Hauptmarkt

Die kleinen Besucher können den **Streichelzoo** von »Asinarius«, dem Tierischen Mittelalter, bestaunen und auf dem **Karussell** von »GZSZ« freudig ihre Runden drehen. Am 1. und 2. Dezember präsentiert der Feuerwehrförderverein Bautzen e.V. das beliebte historische **Drehleiterfahrzeug** »Oma«.
Kinder werfen ihre **Wunschzettel** unter Angabe des Namens und der vollständigen Anschrift **bis zum 11. Dezember 2018** in den **Briefkasten am Weihnachtsbaum** ein und erhalten eine Antwort vom Weihnachtsmann aus **Himmelpfort**. Dort befindet sich die größte Weihnachtspostfiliale der Deutschen Post. Der Weihnachtsmann zieht stets im November nach Himmelpfort und nimmt dort seine Arbeit auf.
2013 erreichten 294 000 Briefe aus aller Welt den Weihnachtsmann in Brandenburg. Nicht nur Kinder aus Deutschland, auch 17 500 Kinder aus dem Ausland schreiben nach Himmelpfort. Der Weihnachtsmann beantwortet jeden Brief einzeln und wird dabei von 20 Engeln unterstützt.

Das Markttreiben

Der Wenzelsmarkt ist vom **30. November bis 23. Dezember 2018** geöffnet:
Händler Montag – Mittwoch 11.00 – 19.00 Uhr, Donnerstag 11.00 – 21.00 Uhr
Freitag – Sonntag 11.00 – 20.00 Uhr
Gastronomen Sonntag – Mittwoch 11.00 – 20.00 Uhr
Donnerstag – Sonnabend 11.00 – 22.00 Uhr
Das Marktgeschehen finden Sie traditionell auf dem Hauptmarkt, der Reichenstraße und auf dem Kornmarkt bis zum Museumsvorplatz. Der **Grünmarkt** mit Weihnachtsbaumverkauf findet vor Weihnachten an den üblichen Tagen auf dem Fleischmarkt statt.

Auf dem diesjährigen Bautzener Wenzelsmarkt erwarten Sie viele leckere Spezialitäten für Leib und Seele. Von Bratwurst bis zu Donuts und gebrannten Mandeln über Glühwein aus Region und aller Welt bis zu gesunden Fischprodukten gibt es alles, was das Herz begehrt. Auch weihnachtliches Kunsthandwerk und handgemachte Waren erwarten Sie hier. Selbst deutscher und finnischer Honig, Schaf- und Alpakawolle wie auch der klassische Herrnhuter Stern fehlen nicht und lassen sich neben Weihnachtspyramiden und vielen Geschenkartikeln auf dem Bautzener Wenzelsmarkt finden.
Genauere Informationen finden Sie auf den **Seiten 22 bis 25**.

Wintergarten am Reichenturm – führt neben Glühweinen folgende kulinarische Angebote:
»Schlemmerhütte« mit Kartoffelecken, Quarkbällchen, Brat- & Currywurst und sensationellem Rumtopf; **Österreichische Spezialitätenhütte** mit warmen Leberkassemmeln und Feinkostspezialitäten aus der Genußregion Burgenland wie Schinken und Lardo (Speck) vom Mangalitza-Wollschwein, Spirituosen aus Salzburg, Glühweinbrot, »Heißer Ösi« und Almdudler für Kinder; **Regionaler Fleischer-Imbiss** mit Kesselgoulasch, Rinderbratwurst, Schaschlyk und hausgemachtem Eierpunsch; **Regionaler Fisch-Imbiss** mit Räucher- und Backfisch, Fisch-Knusperli, Fischsemmeln und Frischfisch zum Mitnehmen; für die Großen sorgt jeden Freitag der **»Hüttenzauber unterm Reichenturm«** für Skiurlaubsstimmung und gute Laune mit originalem Hüttenjagertee und Après-Ski-Musik mit den DJ's Matzi und Dani sowie DJ Lectrixx. An den Wochenenden gibt es von Freitag bis Sonntag zudem Waren aus Alpakawolle vom »Alpakahof am Czorneboh«.

Kornmarkt
Für die Kleinen dreht sich das beliebte Karussell »Fantasy Ride« und vorm Museum die Kinderfahrschleife »Golden Gate«.

Hauptmarkt
Großes Kino: Für die großen Besucher flimmern an zwei Donnerstagen beliebte Weihnachtsklassiker. Außerdem gibt es auch dort eine zünftige Après-Ski-Party.
Die kleinen Besucher können den Streichelzoo von »Asinarius«, dem Tierischen Mittelalter bestaunen und auf dem Karussell von »GZSZ« freudig ihre Runden drehen.

Wenzels Leckerbissen

Welchen Leckerbissen mag König Wenzel am liebsten?

Wenzelstriezel mit Glühwein-Geschmack, Weihnachtsbratwurst »Bratapfel-Zimt«, Lángos mit Wenzel-Senfsauerrahm?! Wer im vergangenen Jahr auf dem Bautzener Wenzelsmarkt unterwegs war, hat sich angesichts des kulinarischen Angebotes vielleicht verwundert die Augen gerieben. All diese ausgefallenen Köstlichkeiten wurden als **Wenzels Lieblings-Leckerbissen** angeboten. Nach anfänglicher Skepsis waren sich die Besucher einig: Das hätte auch König Wenzel geschmeckt!

2017 war der Bautzener Wenzelsmarkt so lecker wie nie zuvor. Erstmalig hatten viele Gastronomen eigene Gerichte kreiert, die es nur in Bautzen zu kaufen gab. Anhand einer **Plakette** konnte jeder Gast den Standort der ausgefallenen Speise erkennen. Außerdem hat eine anonyme Jury »Wenzels Lieblings-Leckerbissen« gekürt. Die kreativen Köpfe von **Szuppi Ungarischer Lángos** durften sich mit ihrem Baumstriezel mit Glühwein-Geschmack über die Auszeichnung freuen (siehe Seiten 14/15).

Auch beim 635. Bautzener Wenzelsmarkt soll sich kein Gaumen langweilen. Deshalb wird auch **2018 Wenzels Lieblings-Leckerbissen** gesucht! Wo Sie die Spezialitäten genießen können, sehen Sie im Lageplan auf den Seiten 22 bis 25. An dieser Stelle soll noch nicht zu viel verraten werden – aber ein kleiner Vorgeschmack kann nicht schaden: Besucher des Bautzener Wenzelsmarktes sollten einen kleinen Abstecher zur Oberlausitzer Champignon-Pfanne einplanen. Dort wird die eigens kreierte Spätzle-Champignon-Pfanne mit einer hausgemachten Pilz-Käsesoße und Parmesankäse im essbaren Geschirr serviert.
Guten Appetit!

Wenzels Lieblings-Leckerbissen 2018 – Prämierung und Verkostung
Sonntag, 16. Dezember, 14.00 Uhr, Bühne auf dem Hauptmarkt

Foto Holger Hinz

Die Händler und ihre Angebote 1

Angebote Hauptmarkt

1 Oberlausitzer Rostbratwürste, Rauchwürste, Senfsteaks, Bautzener Bier-Taler, Bautzener Feuer-Taler
2 Glühweine, Kinderpunsch
3 Pulsnitzer Pfefferkuchen
4 Bunzlauer Keramik
5 handgemachte Hausschuhe und Socken aus Polen
6 polnische Holz- u. Haushaltwaren
7 Herrnhuter Sterne, Weihnachtsartikel
8 Glühweine, Kinderpunsch
9 Konditoreierzeugnisse, Glühweine, Kinderpunsch, Kaffee, Schokolade, Quarkkrapfen, Zuckerwatte, kandierte Früchte
10 Apfelkrapfen, Handbrote
11 Volkskunst aus dem Erzgebirge, selbst hergestellte Schwibbögen, Fensterbilder, Baumschmuck
12 Räucherkäse aus dem Isergebirge
13 Winzerglühwein, Samosa, indische Fingerfoods
14 Fleischereierzeugnisse
15 weihnachtliche Holzkunst wie Räuchermännchen, Pyramiden, Fensterbilder, Baumschmuck
16 Glühweine und Kinderpunsch, Pfannen-, Kartoffel-, Nudel- und andere Imbissgerichte, Fischsemmeln, Backfisch, Suppen
17 Glühweine, Kinderpunsch, Präsentation der geschmückten Drehleiter »Oma« (1./2. 12. 2018)
18 gebrannte Mandeln, Zuckerwatte, Pfefferkuchen, Kokosmakronen und andere Süßigkeiten
19 Keramikwaren, weihnachtliche Dekorationsartikel aus Bautzen
20 Schaf-, Ziegen-, Schweine- und Wildspezialitäten, Mais- und Vollkornfladen, Wildspieße, Steaks, Bratwürste, Streichelzoo, Rinderbratwurst mit Honigsenf
21 Kerzen und Zubehör
22 Gebrauchs- und Zierkeramik
23 Kinderkarrussel von »GZSZ«
24 Kunsthandwerk aus Holz, Metall und Keramik

Angebote Reichenstraße Teil I

25 Geschöpfte Papierphantasien, Leinen, Puppenstubenmöbel, weihnachtliche Geschenke (nur 22./23. 12.)
26 Glühweine, Kinderpunsch, Käsesuppe, Soljanka, Kartofffelsuppe, Burger »Wenzelskrone«
27 Glühwein-Tradition von Schloss Wackerbarth »Wackerbarths Weiß & Heiß« sowie Präsente & Flaschengärsekte
28 Holzwaren und -spielzeug, Korbwaren, Mineralien
29 Glühweine, Kinderpunsch, Stollen, Quarkinis, Handbrote
30 ungarischer Lángos, Bauernpizza, Glühweine, Kinderpunsch
31 Glühwein, Kinderpunsch
32 Mützen, Hüte, Schals, Handschuhe
33 arktischer Honig aus Finnland
34 Kräuter- und Naturprodukte aus der Region
35 Imkereierzeugnisse, Glühwein
36 türkische Mosaiklampen, Kerzenhalter, Bandanas
37 Glühweine- und Kinderpunsch, Feuerzangenbowle, vegetarische Suppen
38 heiße Schokoladenspezialitäten, Wenzels weißer Schokotraum
39 weihnachtliche Glas- und Holzkunst
40 hausgemachte Glühweinspezialitäten
41 Schafwollerzeugnisse, Felle, Holzwaren, Hörnerschlitten, Volkskunst aus dem Erzgebirge
42 Kartoffelhaus mit Quarkbällchen, holländischen Pommes Frites, Brat- und Currywurst, Kaffee, Glühweine, Kinderpunsch
43 Pantoffeln einheimischer Firmen (8./9./22./23. 12. 2018)
44 Räuchermännchen, Pyramiden, Postkarten, Räucherkerzen aus dem Erzgebirge
45 Pfannen- und Nudelgerichte, Glühweine, Kinderpunsch
46 Töpferwaren aus Bautzen

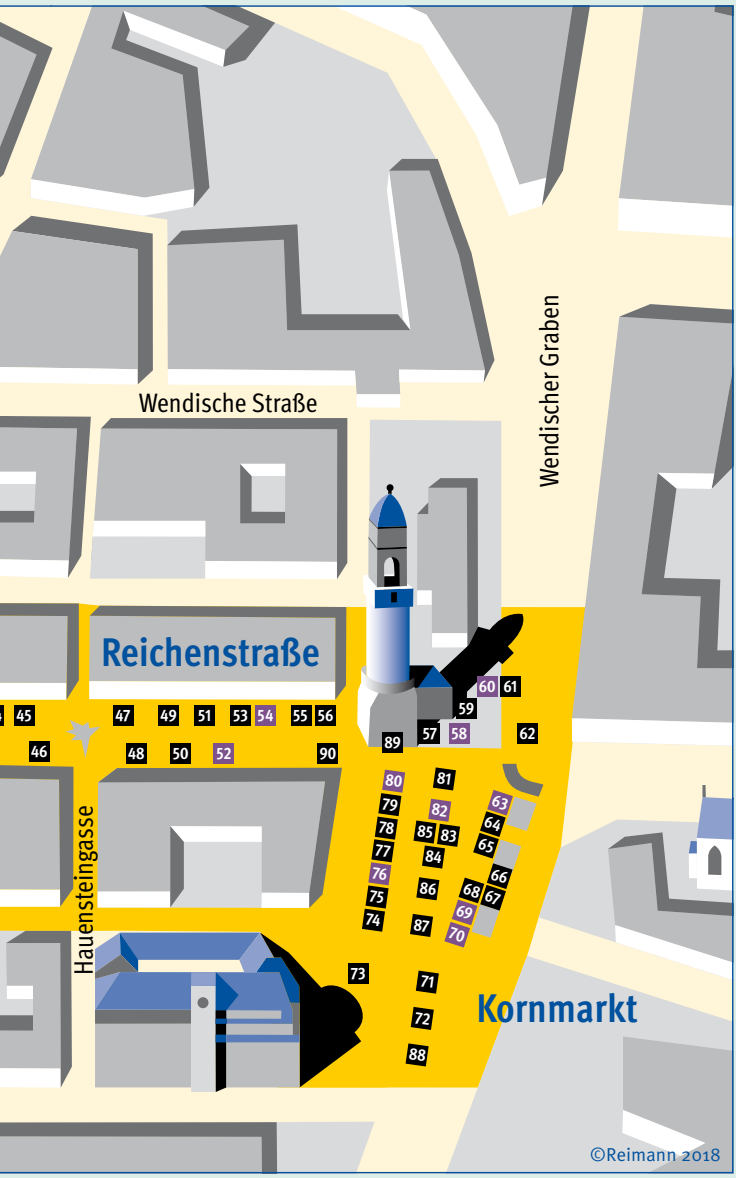
Die Händler und ihre Standorte

Die 90 Händler des 635. Bautzener Wenzelsmarktes sind mit ihren Standorten im Lageplan verzeichnet. **Violett** gekennzeichnet sind diejenigen Gastronomen, die am Wettbewerb **Wenzels Lieblings-Leckerbissen** teilnehmen.

Aktion Happy Hours

NEU

Jeden Donnerstag zwischen 19.00 und 21.00 Uhr
halten die Händler **besondere Angebote** bereit. Sie machen die späten Stunden zu einem Abenteuer, bei dem bestimmt alle, die sich darauf einlassen, dem bis dahin noch immer fehlenden Geschenk, auf jeden Fall aber vielen raffinierten Ideen, begegnen können.



Die Händler und ihre Angebote 2

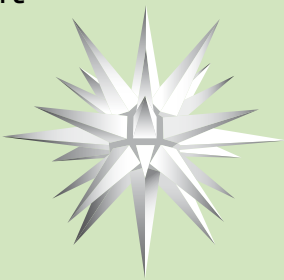
Angebote Reichenstraße Teil II

47 südafrikanische Schnitzkunstwaren (15./16./22./23. 12. 2018)
48 Strickhandarbeiten aus Schaf- und Alpakawolle
49 Glühweine aus aller Welt, sächsisches Glühbier
50 Töpferwaren aus der Töpferei im Fürst-Pückler-Park Bad Muskau
51 Kunsthandwerk aus Südamerika
52 **Crêpes, Glühwein, Lausitzer Leinöl-Crêpe**
53 Baguettes, Glühwein
54 **Brat- und Rauchwürste, Schweinsteaks und andere Grillspezialitäten, Glühwein, Bautzener Rauchwurst**
55 Donuts, Glühwein
56 handgestrickte Kindersachen

Angebote Kornmarkt Bautzen

57 Crêpes, Kaffee, Glühweine, Kinderpunsch
58 **Schlemmerhütte mit Ofenkartoffeln, Kartoffelpuffern und -ecken, Crêpes, Glühweine, Kinderpunsch, Rumtopf**
59 Fischimbiß mit Räucherfisch, Fisch-Knusperli, Backfisch, Fischsemmeln, Frischfisch
60 **Rinderbratwurst, Schaschlyk und andere Fleischspezialitäten, Eierpunsch, Glühwein**
61 Spezialitäten aus Österreich wie Leberkassemmeln, Feinkost aus der Burgenlandregion, Glühweinbrot, Spirituosen aus Salzburg, heißen Ösi, Almdudler
62 Alpakawollerzeugnisse (immer Freitag bis Sonntag)
63 **Spezialitäten vom Holzkohlegrill wie Thüringer Bratwürste, Sächsische Rauchwürste, Steaks, Currywürste, Fleischkäse, Wenzels Königs-Boulette**
64 Strumpfwaren
65 Fischerzeugnisse
66 Pulsnitzer Pfefferkuchen, Makronen
67 Salami- und Schinkenspezialitäten, Räucherkäse
68 Fell-, Leder-und Wollerzeugnisse aus eigener Herstellung
69 **Bauernbrot mit verschiedenen Füllungen**
70 **Nudelgerichte, Glühweine, Kinderpunsch, Wenzels feuriger Gulasch**
71 Kinderfahrschleife »Golden Gate«
72 Lángos, Glühwein
73 Fischerzeugnisse
74 Pulled-Pork-Burger, gebratene Maiskolben und andere Spezialitäten, Glühwein
75 Stollen, Weihnachtsgebäck, Konditoreierzeugnisse, Annaberger Stollentropfen
76 **Waffelhütte mit Waffeln aus eigener Herstellung, Glühweine, Kinderpunsch, Kaffee, Nutella-Sahne-Waffel**
77 gebrannte Mandeln, Zuckerwatte und andere Süßigkeiten
78 Taschen, Kleinlederwaren, Schulgepäck
79 Schneid- und Haushaltswaren
80 **Champignon-Pfanne, Glühwein, Spätzle-Champignon-Pfanne mit hausgemachter Pilz-Käsesoße und Parmesan im essbaren Geschirr**
81 großes Glühweinsortiment, Eierpunsch, heiße Schokolade
82 **Baumstriezelkuchen, ungarischer Glühwein, Palinka, Kinderpunsch, Tannenbaumstriezel**
83 südamerikanischer Indianerschmuck, LED-Luftballons
84 Mützen, Hüte, Schals, Handschuhe
85 Nachtwäsche für Damen und Herren
86 Kinderkarussell »FANTASY RIDE«
87 Glühweinpyramide mit breitgefächertem Angebot
88 Glühwein, Kinderpunsch
89 Weihnachtsbäume, Adventsgestecke
90 Folienluftballons (sonnabends und sonntags)

Musik im Advent in St. Petri



Der Dom St. Petri lädt ganz besonders auch in der Adventszeit zum Verweilen ein. Im Schein von Kerzen erklingt adventliche Musik.

Orgelmusik zum Advent im Kerzenschein
Sonnabend, 1. / 8. / 15. / 22. Dezember
jeweils 16.00 Uhr, 40 Minuten Orgelmusik zum Advent

Adventsliedersingen im Kerzenschein
2. Advent, Sonntag, 9. Dezember, 16.00 Uhr
Alte und neue Adventslieder zum Hören und Mitsingen
Evangelische Kantorei St. Petri
KMD Michael Vetter – Leitung und Orgel

Musik in der Maria-und-Martha-Kirche
Heinrich von Herzogenberg (1843–1900)
»Die Geburt Christi«
Solisten, Evangelische Kantorei St. Petri
Orchester des Sorbischen National-Ensembles
1. Weihnachtstag, 25. Dezember, 9.30 Uhr Teil I
2. Weihnachtstag, 26. Dezember, 9.30 Uhr Teil II

Neujahrskonzert – Festliche Trompetengala
Dienstag, 1. Januar, 19.00 Uhr
Frank Hebenstreit, Sebastian Böhner – Trompeten
Michael Vetter – Orgel
Vorverkauf im Musikhaus Löbner / SZ Kartenservice

Weihnachtsoratorium, Teile 5 und 6
Johann Sebastian Bach (1685-1750)
Epiphanias, Sonntag, 6. Januar, 17.00 Uhr
Solisten, Evangelische Kantorei St. Petri,
Ensemble mit historischen
Instrumenten

Gesegnete Weihnacht!

EV.-LUTH. KIRCHGEMEINDE ST. PETRI BAUTZEN

Musik und Besinnung im Advent

Die Katholische Dompfarrei St. Petri lädt zu Musik, Besinnung und Mitmachen in den Dom und in die Liebfrauenkirche ein.

Sonntag, 2. Dezember 2018, 8.30 Uhr, Dom St. Petri
Feierliches Hochamt zum 1. Advent
mit gregorianischen Gesängen der Schola des Katholischen Domchores

Sonntag, 2. Dezember 2018, 18.00 Uhr, Liebfrauenkirche
Geistliche Musik zum Beginn der Adventszeit
Akkordeon Virtuosi Dresden, Galina und Wladimir Artsimowitsch

Sonnabend, 15. Dezember 2018, 17.00 Uhr, Michaeliskirche
Adventskonzert des Chores des Sorbischen Gymnasiums Bautzen
Leitung KMD Friedemann Böhme

Montag, 24. Dezember 2018, Dom St. Petri
22.00 Uhr Musik vor der Christnacht
22.30 Uhr Festlich gestaltete Messe zur Christnacht

»Zeit der offenen Tür(en)« in der Liebfrauenkirche
jeweils Freitag 17.00 Uhr
7. Dezember Schattentheater»Nikolaus mal anders«, besonders für Kinder und ihre Familien
14. Dezember »Sing mal wieder Adventslieder« Abend zum Mitmachen
21. Dezember Filmabend»Der vierte König«

Adventskalender an der Liebfrauenkirche »Zeit der offenen Tür(en)«
jeden Tag um 8.00 Uhr
öffnet sich ein Fenster

Žohnowane hody!

Katholische Dompfarrei St. Petri

Der **Rotary-Club Bautzen-Budyšin** verwendet die Erlöse aus dem Verkauf von Punsch-Getränken auf dem Wenzelsmarkt 2018 in der **Reichenstraße** im sozialen Bereich und im Gemeinwesen der Stadt.

Gefördert werden **Bildungs- und Betreuungsprojekte** im Frauenzentrum, der Diakonie Bautzen und anderen Institutionen. Unterstützt werden außerdem Maßnahmen zur **Stadtbegrünung**. Im Rahmen von Rotary-International fördert der Club ein weltweites Programm zur **Ausrottung der Kinderlähmung** sowie den **internationalen Jugendaustausch**.

Der **Lions Club Bautzen** verfolgt mit seinem Stand auf dem **Hauptmarkt** zum Bautzener Wenzelsmarkt 2018 die Spendenziele

Regionale Sportförderung
Unterstützung einer Augenklinik in Ghana
Finanzierung der Kaeubler-Förderung
Finanzierung des Kaeubler-Preises

MUZEJ
MUSEUM
BAUTZEN
BUDYŠIN

Vieles entdecken. Gutes erkennen.

24. Nov 2018 – 28. Apr 2019 | Sonderausstellung
»Sachsen, wie es Maler sahen«

1. / 9. / 13. / 19. Dez, jeweils 15 Uhr | Puppenspiel
»Kasper, Canaletto & Co.«
Für Erwachsene und Kinder ab etwa 10 Jahren

Max Fritz: Die Ortenburg zu Bautzen auf ihrem Felsplateau über der Spree. Öl auf Leinwand, 1889. © Privatsammlung Dresden.

8. Dez, 15 Uhr | Vortrag
»Rätsel der Steinzeitkunst — Frauenfiguren in der sogenannten Eiszeit«

16. Dez, 16 Uhr | Weihnachtskonzert mit SUND YARD
Elena Janis (Gesang) & Wolfgang Torkler (Klavier)

10. Nov 2018 – 13. Jan 2019 | Kabinettausstellung
»Die Winterreise – Bilderzyklus von Ulrike Mětšk nach dem gleichnamigen Liederzyklus von Franz Schubert und Texten von Wilhelm Müller«

www.museum-bautzen.de I Tel. 03591/534-933 I Di–So 10–18 Uhr | Eintritt 3,50€/ erm. 2,50€

Der Adventskalender

Foto Eberhard Schmitt

Täglich ab dem 2. Dezember öffnet der Weihnachtsmann gemeinsam mit neugierigen Kindern ein Fenster vom Adventskalender. Auch in diesem Jahr spendeten folgende Händler und Banken der Innenstadt Bautzens dafür Geschenke:

1. 12. Tourist-Information Bautzen-Budyšin, Hauptmarkt 1
2. 12. Parfümerie Thiemann, Reichenstraße 5
3. 12. Schaustellerbetrieb Heintze, Bautzener Wenzelsmarkt
4. 12. Bekleidungsgeschäft Engelheym, Reichenstraße 14
5. 12. Fielmann AG & Co. OHG, Reichenstraße 7
6. 12. Tierisches Mittelalter »Asinarius«, Bautzener Wenzelsmarkt
7. 12. Weingut Michael Juros, Bautzener Wenzelsmarkt
8. 12. Firma Heisch, Bautzener Wenzelsmarkt
9. 12. »Holzwurm« Spiel und Zeug, Kornmarkt 4b
10. 12. Augenoptik GmbH das gute sehen, Steinstraße 19
11. 12. Buchhandlung und Antiquariat Kretschmar, Steinstraße 11
12. 12. DIE GESCHENK-IDEE, Innere Lauenstraße 4
13. 12. kap:un & Freunde, Goschwitzstraße 40
14. 12. Weltladen, Fleischmarkt 5
15. 12. dm-drogerie Markt, Reichenstraße 18
16. 12. Schuhhaus Mutscher, Karl-Marx-Straße 3
17. 12. Physiotherapie mobilitas, Kornmarkt 20
18. 12. ATRIUM Jeans And Shoes, Reichenstraße 11
19. 12. CITY Galerie, Wendische Straße 13
20. 12. Bettenhaus Heber, Wendische Straße 9
21. 12. DER Deutsches Reisebüro GmbH & Co. OHG, Fleischmarkt 11
22. 12. e.elle Modedesign bis XXL, Heringstraße 3
23. 12. Oberlausitzer Champignon-Pfanne, Bautzener Wenzelsmarkt
24. 12. Kreissparkasse Bautzen, Kornmarkt 1

Das Kulturbüro der Stadt Bautzen dankt allen Spendern herzlich und wünscht eine gesegnete Weihnachtszeit.